

Witajcie w Gminie Mielno!

Poniżej znajdują się informacje organizacyjne i dotyczące pomocy jaką możecie uzyskać na miejscu:

Ласкаво просимо в Мельно!

Нижче знаходиться інформація про допомогу яку ви можете отримати на місці:

Najważniejsze to zarejestrować się w Urzędzie Miasta w Mielnie!

Gospodarz, u którego przebywacie musi zgłosić Wasz pobyt. Udostępnijcie swoje dokumenty, bez obawy, że ktoś je zabierze. Dokumenty są potrzebne tylko do wglądu, na pewno do Was wrócą.

Найголовніше це зареєструватися в Мерії міста в Мельно!

Власник у якого ви перебуваєте повинен повідомити про Ваше місце перебування. Надайте свої документи, без страху, що хтось їх забере. Ваші документи потрібні тільки для перевірки, документи до Вас повернуться.

W POLSCE NAJLEPSZYM I NAJSZYBSZYM SPOSOBEM NA POZYSKIWANIE INFORMACJI JEST PLATFORMA

FACEBOOK

В ПОЛЬЩІ НАЙКРАЩИМ І НАЙШВИДШИМ СПОСОБОМ НА ПРИДБАННЯ ІНФОРМАЦІЇ Є ПЛАТФОРМА

FACEBOOK

ZAPAMIĘTAJCIE NAZWĘ OŚRODKA I ADRES MIEJSCA, W KTÓRYM PRZEBYWACIE

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ НАЗВУ І АДРЕСУ ВАШОГО МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ.

Zgłaszajcie wszystkie swoje potrzeby. Mamy przygotowane miejsca, w których możecie ZA DARMO pobrać ubrania, żywność, skorzystać z pomocy psychologa (w języku ukraińskim), skorzystać z pomocy lekarza, skorzystać z pomocy prawnej (w języku ukraińskim) oraz tłumacza, który pomoże załatwić wszystkie niezbędne sprawy.

Повідомляйте про усі свої потреби. Ми маємо визначені місця в яких ви можете БЕЗКОШТОВНО взяти одяг, їжу, скористатися допомогою психолога (українською мовою), скористатися допомогою лікаря, скористатися допомогою юриста (українською мовою) та перекладача, який допоможе вирішити Ваші проблеми.

Zgłoszenie przybycia i pobytu w Urzędzie Miejskim w Mielnie:

519 567 086

Реєстрація прибуття і проживання в Мерії міста:

519 567 086

Adres Urzędu Miejskiego w Mielnie:

ul. Bolesława Chrobrego 10, 76-032 Mielno

(Pamiętaj żeby mieć przy sobie dokumenty potwierdzające wjazd do Polski). Na stronie: www.mielno.pl/informacje/pomagamy-ukrainie dostępny jest formularz dla tych, którzy takiego dokumentu nie posiadają (także w języku ukraińskim).

Адреса Мерії міста:

вулиця Bolesława Chrobrego 10, 76-032 Мельно

(Пам'ятай про те, щоб мати документи які підтверджують Ваш в'їзд в Польщу).

На сторінці (www.mielno.pl/informacje/pomagamy-ukrainie) доступний бланк, для тих хто такого документу немає (також українською мовою).

Uchodźcy mają pełne prawo do korzystania z publicznej opieki medycznej - jeśli potrzebują np. transportu do przychodni w Mielnie, czy Sarbinowie to mogą liczyć na pomoc od PCK Koszalin

tel.: 504 804 074

Біженці мають повне право до користування з державної медичної допомоги – якщо потребують наприклад транспорту до диспансеру в Мельно чи в Сарбінові, можуть розраховувати на допомогу від Польського Червоного Хреста в Кошаліні.

Номер телефону: 504 804 074

Dla Uchodźców uruchomiono nocną i weekendową infolinię medyczną w języku ukraińskim tel.: 800 137 200

Для біженців створено нічну і також в вихідні дні гарячу медичну лінію українською мовою, номер телефону 800 137 200

Uchodźcy mogą skorzystać z pomocy tłumacza z Gminy Mielno dostępnego 7 dni w tygodniu tel.: 785 639 241 lub tel.: 737 184 093

Біженці можуть скористатися з допомоги перекладача доступного 7 днів у тижні, номер телефону 785 639 241, 737 184 093.

Uchodźcy mają prawo skorzystać z bezpłatnej pomocy psychologicznej wraz z tłumaczem tel.: 539 677 733

Біженці мають право скористатися з безкоштовної допомоги психологічної разом з перекладом за телефоном 539 677 733.

Okręgowa Izba Radców Prawnych w Koszalinie udostępnia Uchodźcom darmową pomoc prawną:

m.czajkowski@oirpkoszalin.pl

Районна палата юрисконсультантів в Кошаліні пропонує безкоштовну допомогу Біженцям

Юридична допомога: m.czajkowski@oirpkoszalin.pl

Banko PKO BP umożliwił otwarcie darmowego konta na rok, bez konieczności posiadania zameldowania.

Банк PKO Bank Polski відкрив безкоштовний рахунок на рік, без обов'язку прописки.

Sieć telefonii komórkowej T-Mobile uruchomiła kartę na 100 dni + 300 minut darmowych połączeń z Ukrainą w cenie 5 zł. Pakiet można zakupić w każdym sklepie.

Національна телефонна мережа T-mobile запустила сім-картку на 100 днів + 300 хвилин безкоштовних дзвінків з Україною, ціна картки 5 злотих. Сім-картку можна купити в будь-якому магазині.

Bezpłatne treningi karate dla wszystkich chętnych przyjeżdżających z Ukrainy. Zgłoszenia pod numerem telefonu: 510 555 252

Безкоштовне заняття з карате для всіх бажаних з України. Запис під номером телефону 510 555 252.

Informujemy, że z 3 marca 2022 roku **z 9:00 do 11:00**, z poniedziałka do piątki, można będzie skorzystać telefonem z ukraińską lub – za potrzeby – rosyjską mową, aby uzyskać informację o możliwości rejestracji dzieci do przedszkola i szkoły (dzieci 2015 i wcześniejszego roku urodzenia), które przebywają na terytorii m. Koszalin.

Допомога в повідомленні про необхідність догляду за дитиною/освітою надаватиметься за телефонами:

94 348 88 65 - українською мовою

780 544 274 - російською мовою

Zachęcamy do polubienia na Facebook poniższych stron:

Заохочуємо до перегляду наших сторінок на Фейсбуку:



<https://www.facebook.com/GminaMielno>



<https://www.facebook.com/ckmielno>